



Subvención para Apoyar Organizaciones de Arte y Cultura en Washington Heights/Inwood 2013

Northern Manhattan Arts Alliance (**NoMAA**) es una organización sin fines de lucro que provee servicios relacionados con el arte cuya misión es cultivar, apoyar y promover el trabajo de artistas y organizaciones de arte y cultura en el norte de Manhattan. El programa de becas NoMAA es posible con el apoyo de la Fundación JPMorgan Chase y del Upper Manhattan Empowerment Zone Development Corporation.

Requisitos

Fecha límite: lunes, 19 de noviembre del 2012 –5pm

(La solicitud completa debe ser recibida por correo o entregada personalmente en/o antes de la fecha y hora indicada)

Propósito de la beca:

- NoMAA provee becas de \$1,000 a \$5,000 a organizaciones de arte y cultura ubicadas en los vecindarios de Washington Heights o Inwood para apoyar **costos de administración**.
- Las becas se pueden usar para costos de administración asociados con la organización. Costos de administración incluyen: salarios administrativos, adquisición de equipo y suministros, mercadeo/promoción, servicios profesionales, costos de proyecto, mantenimiento de tecnología, y utilidades.
- La beca no se puede usar para cubrir deuda, recaudar fondos, viajes, estudios, u otros propósitos similares.
- Los proyectos deben finalizar a un año de la fecha de concesión de la beca.

Los que solicitan tienen que asistir a uno de los siguientes talleres de orientación:

Tienen que reservar: 212.568.4396 • nomaagrants@nomaanyc.org

(Favor de indicar la fecha del taller)

Talleres de Orientación (Presentación en español):

Sábado, 13 de octubre, 1pm: The Cornerstone Center, 178 Bennett Avenue (con la calle 189)

Orientation Workshops (Presented in English):

Tuesday, October 2, 7pm:

Audubon Partnership for Economic Development, 513 W. 207th St. (at Post Ave.)

Saturday, October 13, 11am:

The Cornerstone Center, 178 Bennett Avenue (at W. 189th St.)

Wednesday, October 17, 7pm:

Hispanic Society of America, Audubon Terrace, Broadway between 155th and 156th Sts.



Subvención para Apoyar Organizaciones de Arte y Cultura en Washington Heights/Inwood 2013

Criterios de Elegibilidad:

- Asistir a un taller de orientación en 2012.
- Ser una organización de arte y cultura – cuya misión principal es el fomento del arte y la cultura, con un mínimo de dos años de programación y ubicada dentro de los límites de Washington Heights e Inwood (en el área comprendida entre el norte de la calle 155, el sur del río Harlem, el oeste del río Harlem y Harlem River Drive y el este del río Hudson).
- El presupuesto anual de la organización no debe superar los \$150,000.
- Organizaciones que han recibido esta beca en los últimos dos años consecutivos, no son elegibles para solicitar durante este ciclo de becas.
- Organizaciones que han recibido la beca en años anteriores y que no han presentado un informe final no califican.

Proceso de Solicitud

- Los que soliciten tienen que asistir a uno de los talleres de orientación.
- Si necesita orientación personalizada, se ofrecerán sesiones individuales de 1- 5pm el 5-9 de noviembre.
- Solo una solicitud por organización.
- Siga las instrucciones y limite la cantidad de páginas entregadas a las detalladas en esta solicitud.
- Presente un original y una copia de la solicitud completa entregada en mano o por correo de manera que sea recibida, a más tardar, el lunes 19 de noviembre de 2012 a las 5pm. Esta fecha límite NO ES LA FECHA DE ENVÍO DEL CORREO.
- Las solicitudes incompletas o tardías no serán consideradas – no se harán excepciones.

Selección y Notificación

- La selección será llevada a cabo por un panel independiente de expertos en administración en organizaciones sin fines de lucro pertenecientes al mundo de las artes y la cultura. La selección será ratificada por la junta directiva de NoMAA.
- No habrá proceso de apelación.
- Las organizaciones de arte y cultura serán seleccionadas en base al mérito de su programación y su impacto en la comunidad, así como su trayectoria artística, la relevancia de sus servicios para la comunidad y su competencia administrativa. Esta información debe ser especificada en la narrativa y los materiales suplementarios.
- Los becados serán notificados por correo de la decisión que tome el panel y se les invitará a una ceremonia de presentación de las becas.
- Los becados están comprometidos a:
 - Firmar un acuerdo de aceptación.
 - Usar logo de NoMAA y dar crédito a NoMAA; usar logos de JPMorgan Chase Foundation and the Upper Manhattan Empowerment Zone en todos los materiales relacionados con la organización e incluir el texto que sigue: “NoMAA Subvención para Apoyar Organizaciones de Arte y Cultura, hecho posible por JPMorgan Chase Foundation y Upper Manhattan Empowerment Zone” y usar los logos como patrocinador – el no dar crédito apropiado, afectará la posibilidad de que reciba becas en el futuro.
 - Avisar a NoMAA sobre eventos con al menos 4 semanas de antelación para que un representante pueda asistir.
 - Participar en charlas con artistas organizado por NoMAA durante el periodo de la beca.
 - Enviar un informe final 30 días después de la finalización del proyecto (antes de la fecha límite de la beca) – no entregar el informe afectará la posibilidad de recibir una beca en el futuro.

Para más información, comuníquese con NoMAA: 212.568.4396 • nomaagrants@nomaanyc.org

El formulario de solicitud está disponible en el sitio web de NoMAA: www.nomaanyc.org



Subvención para Apoyar **Organizaciones de Arte y Cultura** en Washington Heights/Inwood 2013

Instrucciones

1. Asistir a un taller orientativo sobre la solicitud (obligatorio para los que soliciten).
2. Enviar un original y una copia de la solicitud completa. No use grapas o doble estos documentos (Use clips o carpetas). **Todas las páginas deben estar claramente rotuladas con su nombre y el título del proyecto.** Por favor, utilice únicamente papel de tamaño "letter" (8½ x 11 pulgadas.). Propuestas que superen los límites de páginas establecidas o que estén incompletas, no serán consideradas.

Una solicitud completa consta de las siguientes partes en el orden indicado a continuación:

A. Página de introducción – firmada.

B. Narrativa del proyecto (máximo de 2 páginas, escritas a máquina a doble espacio)

Incluya:

- Declaración de la misión de la organización y breve descripción de la organización y su historia.
- Descripción de los programas y actividades de la organización.
- Información Programática: Describe la programación para el año fiscal y el proceso de evaluar los programas.
- Beneficio a la Comunidad: Explique como la comunidad benefice de las actividades de la organización y como se determine el beneficio.
- Explicación de cómo esta beca fortalecerá su organización y/o la ayudará a cumplir con su misión.

C. Presupuesto de la organización y informe financiero actual

Incluya en el presupuesto los gastos y ingresos para la organización - no solamente de los fondos de NoMAA. Incluya una descripción de los gastos que se cubrirán con la beca de NoMAA y qué otras ayudas está buscando para el proyecto. La beca de NoMAA no debe cubrir todos los gastos de organización. **Incluya una copia del informe financiero actual de la organización.**

D. Información sobre la Organización (1 página o folleto informativo)

Adjunte 1 página con un resumen de datos de la organización o folleto describiendo sus proyectos y servicios en curso.

E. Biografía de Director(a) Ejecutivo(a) (1 página)

F. Prueba de incorporación en el Estado de Nueva York

G. Materiales complementarios – Favor de incluir muestras de materiales de mercadeo y de promoción de la organización.

La solicitud completa debe ser recibida (no enviada) por correo o en mano antes de las 5pm del lunes, 19 de noviembre del 2012

NoMAA Subvención para Apoyar Organizaciones de Arte y Cultura
Northern Manhattan Arts Alliance | 178 Bennett Avenue, 3rd Floor | New York, NY 10040



**Subvención para Apoyar
Organizaciones de Arte y Cultura
en Washington Heights/Inwood 2013**

Lista de Verificación

(Los siguientes documentos deben estar incluidos en esta propuesta)

- Página de introducción con firma
- Narrativa
- Presupuesto de la organización
- Informe financiero actual
- Información de la Organización
- Biografía de Director(a) Ejecutivo(a)
- Prueba de incorporación en el Estado de Nueva York
- Materiales complementarios
- Copia de la solicitud original



**Subvención para Apoyar
Organizaciones de Arte y Cultura
en Washington Heights/Inwood 2013**

Introducción de la Solicitud

Organización solicitante _____

Nombre del Director Ejecutivo _____

Dirección _____ Ciudad, Estado, Código postal _____

Teléfono _____ Fax _____

E-Mail _____ Sitio web _____

Fecha de incorporación _____

Fecha en la que asistió al taller de orientación para esta beca: _____

Por favor lista patrocinadores principales (más de \$1000): _____

Declaración de la misión: _____

\$ _____
Presupuesto de la organización 2013

\$ _____
Cantidad solicitada (*Entre \$1,000-\$5,000*)

Certifico que, hasta donde tengo conocimiento, la información aquí presentada es verídica y precisa:

Firma del Director(a) Ejecutivo(a)

Fecha



**Subvención para Apoyar Organizaciones de Arte y Cultura
en Washington Heights/Inwood 2013**

Presupuesto

Nombre de la Organización _____

Presupuesto total 2013: _____ Cantidad solicitada a NoMAA: _____

La primera columna es para el presupuesto actual 2012; la segunda columna es para el presupuesto 2013.

| GASTOS | 2012 ACTUAL | 2013 PRESUPUESTO | COMENTARIO |
|----------------------------------|--------------------|-------------------------|-------------------|
| Personal Administrativo | | | |
| Personal Artístico | | | |
| Personal Técnico | | | |
| Servicios profesionales externos | | | |
| Material para Arte/Producción | | | |
| Material fungible/Suministros | | | |
| Marketing/Promoción | | | |
| Transporte | | | |
| Alquiler | | | |
| Equipo | | | |
| Permisos/Tasas/Licencias | | | |
| Otros (especifique) | | | |
| TOTAL DE GASTOS | | | |

| INGRESOS | 2012 ACTUAL | 2013 PRESUPUESTO | COMENTARIOS |
|---|--------------------|-------------------------|--------------------|
| Entradas/Tasas/Ventas | | | |
| Contribuciones individuales | | | |
| Contribuciones de empresas privadas | | | |
| Contribuciones de fundaciones | | | |
| Contribuciones gubernamentales | | | |
| Contribuciones en especie (especifique) | | | |
| | | | |
| Cantidad solicitada a NoMAA | | | |
| Otros (especifique) | | | |
| TOTAL DE INGRESOS | | | |

Certificación: Los abajo firmantes certifican que él/ella es un oficial principal de la organización que entiende y conoce la información aquí presentada así como que leyó los requisitos del programa Northern Manhattan Arts Alliance Subvención para Apoyar Organizaciones de Arte y Cultura y que cumple con dichos requisitos.

Nombre (Letra de imprenta):

Fecha:

Firma: